

# GALERIA DRAMÁTICA SALESIANA

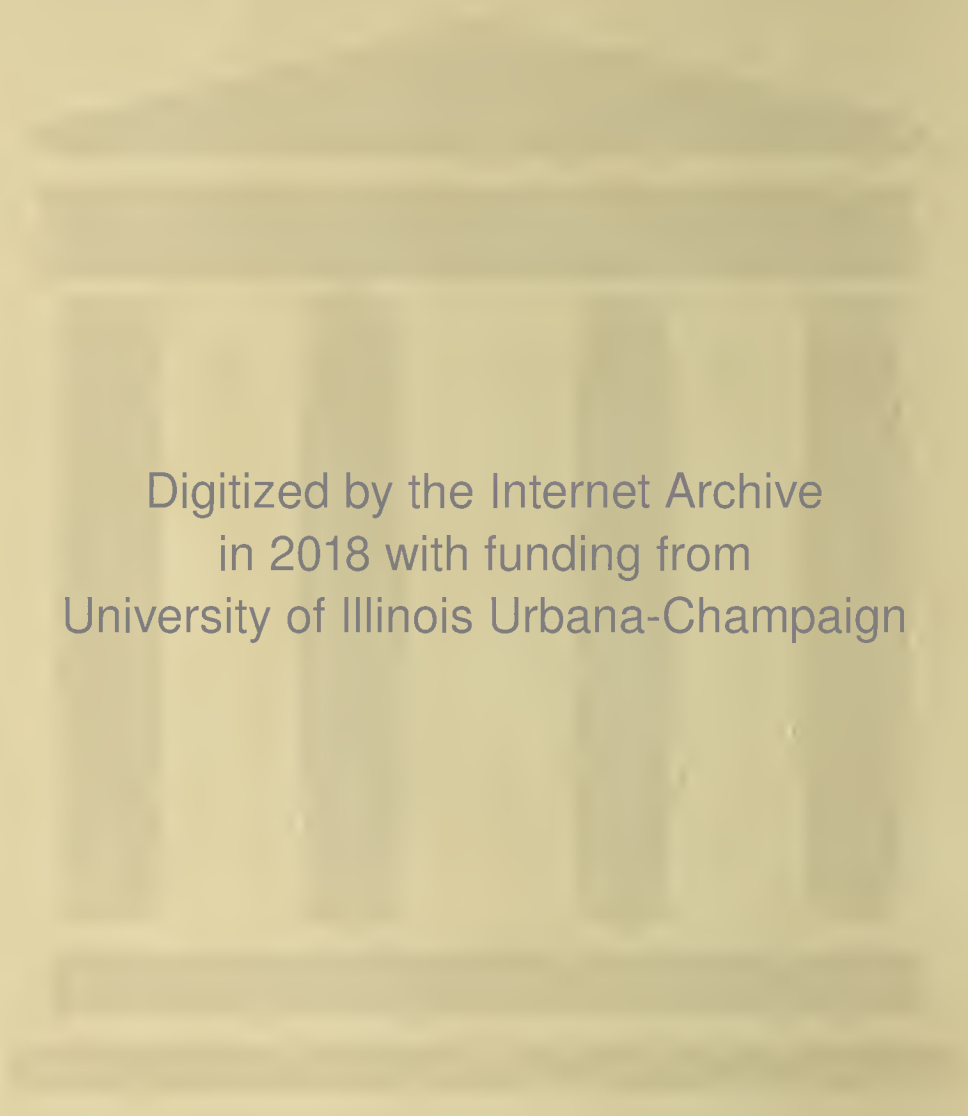
NIÑAS



J. Caminos

N.º 22

## La Virgen de la montaña



Digitized by the Internet Archive  
in 2018 with funding from  
University of Illinois Urbana-Champaign



DRAMATICA INFANTIL SALESIANA

---

NIÑAS

NÚM. 22

# LA VIRGEN DE LA MONTAÑA

PASATIEMPO DRAMATICO EN  
UN ACTO Y EN VERSO POR  
D. MAXIMILIANO M. MONJE

---

SEGUNDA EDICIÓN

---

*Deco*

*Quintin*



== LIBRERIA SALESIANA ==

---

APARTADO 175. — BARCELONA

---

ES PROPIEDAD

(CON LICENCIA ECLESIASTICA)

---

ESCUELA TIPOGRAFICA SALESIANA -- SARRIA

# PERSONAJES

---

ADELA	14 años.
RAMONA	11 „
LA VIRGEN DE LA MONTAÑA	
bajo la figura de una niña.	12 „
LUISA	12 „

EPOCA: Actual.

TRAJES: Pobres pero decentes.

LUGAR: En un pueblo de la montaña.



## COSAS NECESARIAS PARA LA REPRESENTACION

EN LA ESCENA: Sillón, cuadro de la Virgen, lámpara, receta y botella.

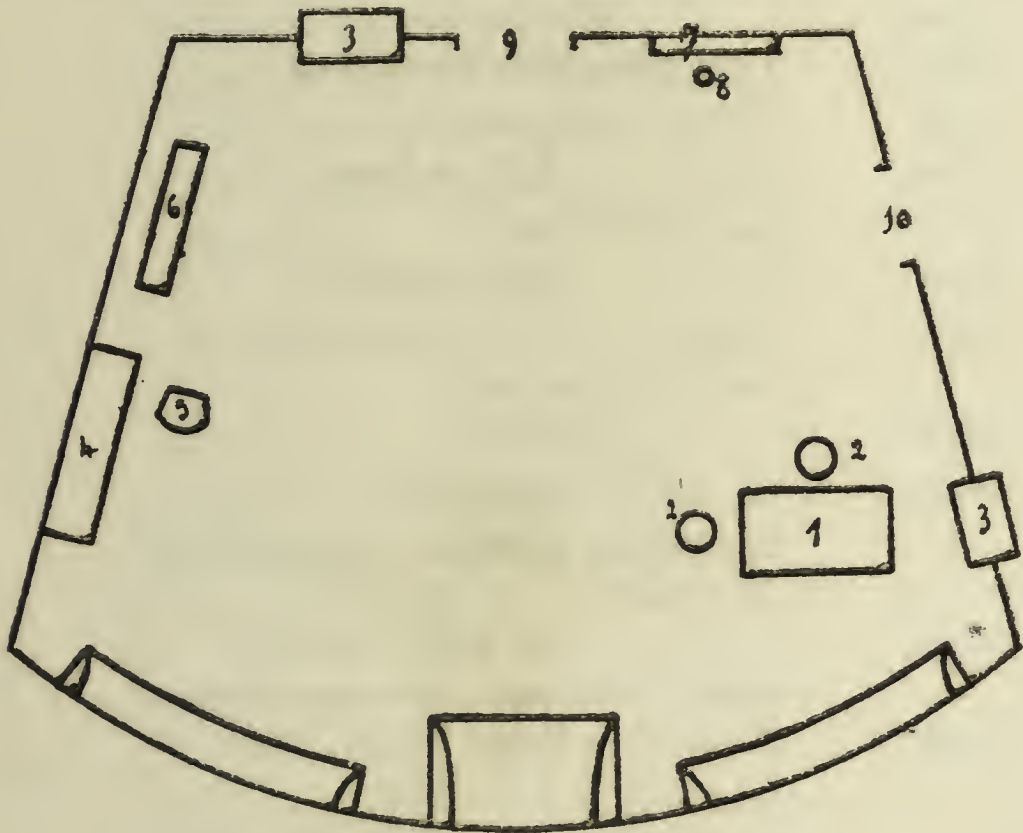
ESCENA VIII: Botella a la Virgen, cucharilla a Adela.





## ACTO UNICO

Sala muy pobre. Mesa, hogar junto al cual estará un sillón donde se sentará Luisa, cuadro representando la Virgen; delante colgará una lámpara encendida.



1 Mesa.

2 Sillas.

3 Ventanas.

4 Hogar.

5 Sillón.

6 Banco.

7 Cuadro de la Virgen.

8 Lámpara.

9 Puerta fondo.

10 Puerta lateral.



## ESCENA PRIMERA

ADELA

(Desde la puerta de la derecha).

ADEL. ¡Ramona!.. ¡vamos arriba!..  
¡Despiértate, que ya es hora!..  
¡Vamos!.. ¡muévete!

## ESCENA II

Dicha y RAMONA

(Desde dentro).

RAM. Ya voy.  
ADEL. Qué niña más dormilona.  
RAM. Tengo un sueño...  
ADEL. Agüita fresca,  
que es lo mejor.  
RAM. ¡Linda cosa!  
ADEL. Anda de prisa, que tienes  
que ir a la botica.  
RAM. ¿Ahora?  
ADEL. Sí, me lo dijo mamá  
cuando se marchó... ¡Qué posma!  
¡Muévete!  
RAM. Ya estoy vestida,  
(Ramona sale a escena haciéndose la trenza).  
ADEL. ¡Gracias a Dios! Toma, toma  
la receta y la botella,  
y a la farmacia, Ramona.  
RAM. No tengas prisa.  
ADEL. ¡Mujer,  
cuidado que eres calmosa  
y descastada!  
RAM. ¿Por qué?



ADEL. ¡Vaya una pregunta tonta!  
¿No sabes como está Luisa,  
nuestra hermana?

RAM. Pero...

ADEL. ¿Ignoras  
que desde hace seis días  
está en cama?

RAM. Mas, perdona,  
¿eso qué tiene que ver?

ADEL. ¡Virgen santa! ¡una bicoca!  
Te levantas de la cama  
y ni corres a su alcoba,  
ni siquiera me preguntas  
como sigue... Pero, pronto,  
corre por la medicina,  
y no hagas lo que ya en otras  
ocasiones...

RAM. Yo jamás  
he hecho nada.

ADEL. Sí, señora.  
Ni una sola vez cumpliste  
cuando mamá alguna cosa  
te mandó. ¿Cuántos disgustos  
no te ha costado?

RAM. Mas, ahora  
no tardaré.

ADEL. Dios lo quiera.  
Anda pronto, y no seas loca,  
y te vayas con las chicas.  
Ya sabes que si no toma  
Luisita el medicamento  
puede empeorar.

RAM. (Yéndose). ¡Calla sosa!

### ESCENA III

ADELA

ADEL.      Muy tranquila no me quedo.  
Capaz será mi hermanita  
de ponerse sin escrúpulos  
a jugar con las chiquillas.  
¡Cuántas veces la ha reñido  
mamá! ¡pero nada! ¡Chica  
que menos se enmiende! Y es  
que de memoria, ni pizca...  
En cuanto sale a la calle  
todo, todo se le olvida  
¡Qué cabeza de chorlito!  
Le regalaron un día  
un ramo de pensamientos,  
claveles y margaritas;  
y mi hermana, que volverse  
pensó loca de alagría,  
lo puso, en agua en un vaso,  
al balcón de la cocina.  
Toda la mañana estuvo  
haciéndole mil visitas;  
pero después de comer  
de quitarlo se le olvida,  
y el sol lo seca y lo abrasa.  
Cuando a verlo fué, marchitas  
estaban todas las flores.  
¡Cómo lloró Ramoncita  
al mirarlas sin aromas!  
Y es lo que yo le decía:  
Las lágrimas mucho antes,

que después son ya pamplinas.

LUISA. (Desde dentro). Adela.

ADEL. Voy ahora mismo.

¡Pobre hermana de mi vida!

LUISA. Quiero levantarme.

ADEL. Bueno.

Voy ayudarte enseguida.

## ESCENA IV

LUISA Y ADELA

(Queda sola la escena unos minutos al cabo de los cuales salen, sosteniendo ésta a aquélla).

ADEL. No corras.

LUISA. Si puedo andar solita.

ADEL. Mucho cuidado.  
Esta silla te he arreglado  
y aquí te puedes sentar.

LUISA. Estoy muy mal.

ADEL. Tonta, no.  
Ya verás como, al momento,  
con ese medicamento  
que el médico recetó,  
te curas. Ya fué la hermana  
a por él; vendrá enseguida.  
¿Qué tienes?

LUISA. Nada, aburrida.  
de este mal.

ADEL. Te verás sana  
muy prontito.

LUISA. Dios lo quiera.

ADEL. No lo ha de querer, tontilla.

LUISA. ¿Y madre?

ADEL. La pobrecilla  
tuvo que salir hoy fuera  
de casa, para lavar  
en el río.

LUISA. ¡Pobre madre!  
Si al menos viviese padre  
no saldría a trabajar.

ADEL. Bueno, deja esa agonía  
y no aumentes tu tormento.  
¿Quieres que te cuente un cuento?

LUISA. Cuéntamelo, Adela mía.

ADEL. Pues señor, esta vez era  
un pastorcillo que andaba  
por aquí, porque cuidaba  
ovejas en la ladera  
de la montaña bravía.  
El pastor, que entre los buenos  
se contaba, echó de menos  
una oveja cierto día.  
Lleno de aprensión extraña  
la buscó por la pradera  
y viendo que inútil era  
subióse hacia la montaña.  
¿Te gusta?

LUISA. Sigue de prisa;  
no te pares.

ADEL. Pues señor.  
que ya cansado el pastor  
de tan estéril pesquisa,  
trataba de descender  
de la montaña elevada,  
cuando oyó muy distanciada



como una voz de mujer.  
Volvió la cabeza al punto,  
mas, como nada encontró,  
que era una ilusión creyó;  
y ya iba andar cuando junto  
a una encina vió... ¿Te gusta?  
¿Con el cuento te entretienes?

LUISA. A lo mejor te detienes;  
tu parada me disgusta.

ADEL. Vió muy cerca de la encina  
una imagen primorosa  
de nuestra Virgen gloriosa.  
El pastor, pronto, se inclina,  
se arrodilla sobre el suelo  
y oye aquella voz celeste  
que dice: "¡Quiero que en este  
sitio, Juan, para consuelo  
se levante una capilla!"  
Corrió el pastor al lugar  
y al cura le fué a contar  
tan celestial maravilla.  
Desde entonces en España  
por milagrosa y clemente  
se conoce reverente  
la Virgen de la Montaña.

LUISA. ¡Qué bonito!

ADEL. ¿Te ha gustado?

LUISA. Mucho.

ADEL. ¡Jesús!

LUISA. ¿Qué?

ADEL. Se fué  
hace una hora y no hay por qué...  
De todo se habrá olvidado.  
Y el médico que nos dijo...

LUISA. ¿Qué dijo?... ¿dí?  
ADEL. Nada, Luisa;  
que era cosa muy precisa...  
LUISA. ¡No te aflijas!  
ADEL. Sí, me aflijo;  
pues si por casualidad  
ella a punto no viniera,  
quizás, quizás te pusiera  
peor de tu enfermedad.  
LUISA. ¿Qué dices?  
ADEL. Nada; perdona,  
fué un decir. (¡Qué mentecata!)  
LUISA. Tú me ocultas que me mata  
este mal.  
ADEL. ¡No, no!.. ¡Y Ramona  
sin venir!  
LUISA. Dí la verdad,  
si no me asusto por eso.  
ADEL. Calla, Luisa, o pierdo el seso.  
LUISA. ¡Moriré!  
ADEL. ¡Por caridad!  
LUISA. Siento aquí una cosa extraña.  
Yo sé que no tengo cura.  
ADEL. Sálvala tú, Madre pura.  
¡Oh Virgen de la Montaña!

## ESCENA V

Dichas y RAMONA

RAM. Hermana...  
ADEL. ¡Gracias a Dios!  
¿Traes eso?  
RAM. No.  
ADEL. ¿Cómo?

- RAM. (Llorosa). Hermana,  
perdóname.
- ADEL. Más ¿qué has hecho?..  
Responde...
- RAM. Una cosa mala.
- ADEL. ¿La botella?
- RAM. Me la han roto.
- ADEL. ¡Ay, Dios mío de mi alma!
- RAM. Un muchacho. Yo venía  
corriendo, cuando a mi espalda  
oí mi nombre, y me volví;  
y un chico con una facha  
muy fea de un garrotazo... (Llora).
- ADEL. Sigue... ¡vamos!
- LUISA. Sigue.
- ADEL. Acaba.
- RAM. Me hizo añicos la botella.
- ADEL. Tú mientes.
- RAM. No.
- ADEL. Tú me engañas.  
Si te conozco. (Ramona baja la cabeza).
- LUISA. (Interviniendo). Adelita.
- ADEL. ¿Por qué has tardado?
- RAM. Si estaba  
la botica...
- ADEL. Te pusiste  
a jugar. ¿No es cierto?
- LUISA. Basta;  
déjala.
- ADEL. Dí la verdad.  
¿Te olvidaste de que estaba  
Luisa enferma?
- RAM. (Llorando). Sí.
- ADEL. ¡Qué infame!

- RAM. Apenas salí de casa.  
Mas yo no tengo la culpa;  
fué una cosa tan extraña.  
Yo veía la botella  
en mi mano y preguntaba:  
¿Para qué llevo yo esto?  
¡He sido, he sido muy mala! (Llora).
- ADEL. Ven acá, ven acá, imbécil,  
mira como está la hermana  
por tu culpa.
- RAM. (Arrodillándose ante Luisa). Luisa mía,  
perdóname.
- ADEL. (Con ironía.) ¿Por qué causa?..  
¿Perdonarte? ¡si no has hecho,  
Ramona, ninguna infamia!  
¡si Luisa se halla buena,  
ya lo ves! ¡si está curada!
- RAM. ¡Por Dios no me martirices!
- ADEL. ¿Y la receta?
- RAM. Yo...
- ADEL. Acaba...
- RAM. La he perdido.
- ADEL. ¡Virgen mía!  
Voy corriendo.
- RAM. Donde.
- ADEL. A casa  
del médico. Le diré  
lo que ha ocurrido.
- RAM. Eso, anda.
- ADEL. Cuida de Luisa entretanto,  
Ramona.
- RAM. Ves descuidada.



ESCENA VI

LUISA y RAMONA

RAM. Luisa.

LUISA. No llores.

RAM. Hermana,  
¿cómo dices que “no llores”  
si por mi culpa mayores  
son tus penas; si inhumana  
mientras Luisa padecía  
clavada en ese sillón,  
yo, con torpe corazón,  
jugando me entretenía?  
Perdóname.

LUISA. Te perdono.

RAM. ¿Te sientes mucho peor?

LUISA. Al contrario, ya el dolor  
se va calmando.

RAM. Ese tono  
dice de clara manera  
que me engañas.

LUISA. No.

RAM. Si tal.

LUISA. Mira, no me siento mal;  
pero acostarme quisiera.

RAM. ¿Lo ves?.. (¡He sido una infame!)

LUISA. No te aflijas; vamos, ven.  
Necesito tu sostén  
para andar.

RAM. ¿Quieres que llame  
a alguna vecina?

LUISA. No.

¿Para qué?

RAM. (Yo tengo miedo).

Vamos.

LUISA. (Quiere levantarse con la ayuda de Ramona y no logra conseguirlo).

No puedo, no puedo.

RAM. ¿Quieres que te coja yo?

## ESCENA VII

Dichas y ADELA

RAM. ¿Qué hay, Adela?

ADEL. (Corriendo hacia Luisa que está peor).

¿Qué te pasa?

LUISA. Nada, hermana.

ADEL. (¡Está peor!)

RAM. Pero, responde, ¿el doctor?

ADEL. El doctor no estaba en casa.

RAM. ¡Ay Dios santo!

¿Y qué hacer toca?

ADEL. No lo sé. ¡Tengo una ira!

LUISA. No apurarse.

ADEL. (A Ramona rectiminándola). ¡Mira, mira!

RAM. ¡Cállate, o me vuelvo loca!

LUISA. Se me aprieta la garganta.

(Adela corre a sostener a Luisa).

Dime, hermanita...

RAM. (A Adela, pues no ha oído a Luisa).

¿Qué quiere?

LUISA. ¿Sabes tú cómo se muere?

¿se muere así?

RAM. ¡Virgen santa!

ADEL. ¡Calla!

LUISA. ¿Por qué os causa duelo?

ADEL. ¡Oh! ¡por Dios!  
LUISA. ¿Por qué te apenas?  
Si las niñas que son buenas  
se mueren ¿no van al cielo?  
RAM. Cesa.  
ADEL. ¡Por piedad!  
RAM. Qué extraña  
locura.  
LUISA. No, no es locura.  
ADEL. Sálvala tú, Virgen pura.  
¡Oh Virgen de la montaña!

## ESCENA VIII

Dichas y la VIRGEN

(Bajo la forma de una niña. Trae una botella en la mano)

VIRG. Aquí está la medicina.  
RAM. ¿Cómo?  
LUISA. ¿Quién habla?  
ADEL. ¿Qué quieres?  
VIRG. Dádsela. (Mostrando la botella que debe traer en la mano).  
RAM. Pero... ¿quién eres?  
ADEL. ¿Por qué inspiración divina  
has venido?  
VIRG. Luego, luego;  
ahora tu hermana es urgente.  
ADEL. (Después de coger la medicina de manos de la Virgen, vierte una poca en una cucharilla y se la da a Luisa).  
Toma hermana.  
VIRG. (Disponiéndose a salir). Adiós.  
RAM. (Deteniéndola). Detente  
un momento, te lo ruego.

ADEL. ¿Quién, niña, decirte habrá  
podido lo que ocurría?

VIRG. Quien pide ayuda a María  
siempre ayuda encontrará.

LUISA. Te escucho con embeleso.

RAM. ¿Quién eres?

VIRG. (Aproximándose a Luisa y cogiéndola de las manos, mien-  
tras la mira amorosamente).

Dí ¿estás mejor?

LUISA. Ya no es tan fuerte el dolor.

VIRG. Déjame que te dé un beso.

LUISA. ¡Oh gracias!

ADEL. Eres muy buena.

RAM. ¿Por qué milagrosa ciencia  
supiste....?

VIRG. La Providencia  
me trajo. (Inclinándose hacia Luisa).

Linda azucena,  
débil niña, no más llanto  
viertan tus ojos, que el cielo  
te trae conmigo consuelo  
para curar tu quebranto.  
Adela, santa enfermera  
de tu hermana desvalida,  
sigue así, que tras la vida  
el lauro eterno te espera.  
Ramona, si arrepentido  
sientes ya tu corazón,  
del cielo obtendrás perdón  
del pecado cometido.  
Adiós.

ADEL. Pero, niña amada,  
¿dinos quién eres, por Dios?

VIRG. Pronto lo sabréis. Adiós.

(Vase)



## ESCENA FINAL

LUISA, ADELA, RAMONA y LA VIRGEN desde dentro

- LUISA.       ¿Qué es esto?.. ¡No siento nada!  
              ¡Si ya estoy bien! (Trata de levantarse).
- RAM.         (Corriendo a ella). ¡Ten cuidado!
- LUISA.       Si ya levantarme puedo.
- ADEL.        ¡Luisita!
- LUISA.       No tengas miedo.  
              Aquel beso me ha curado.  
              (Se levanta ágilmente y anda por la escena).
- ADEL.        ¡Jesús!
- RAM.         ¡Virgen de mi alma!
- ADEL.        ¡Qué asombro!
- RAM.         ¡Qué maravilla!
- LUISA.       Nada me duele.
- RAM.         Chiquilla,  
              es para perder la calma.
- LUISA.       ¡Qué placer!
- RAM.         ¡Yo pierdo el tino!
- ADEL.        ¡La medicina!
- LUISA.       No es eso.  
              Me ha curado solo el beso,  
              que es un remedio divino.
- RAM.         Pero es cosa tan extraña.
- LUISA.       ¡Qué gusto!
- ADEL.        Cuanta alegría.
- LUISA.       ¿Quién esa niña sería?
- VIRG.        La Virgen de la Montaña.       (De dentro).
- LUISA.       ¿No oíste?
- ADEL.        ¿Escuchaste?
- RAM.         Sí.

- LUISA. ¡La Virgen!
- ADEL. No cabe duda.
- VIRG. Quien a María pide ayuda. (De dentro).  
la encontrará siempre aquí.
- ADEL. ¡Oh Santa Virgen María.
- RAM. ¡Madre del desamparado.
- LUISA. ¡Oh, por eso me ha curado  
un beso!
- RAM. ¿Quién lo diría?
- ADEL. Recemos Luisa, recemos,  
bajo sus celestes ojos.  
Démosle gracias de hinojos,  
ya que tanto la debemos.
- (Se arrodillan ante el cuadro que representa a la Virgen y  
comienzan a rezar en alta voz, mientras el telón cae pau-  
sadamente.

## TELÓN

### LOS PEDIDOS:

MADRID: Bruno del Amo, Toledo 72.

BARCELONA: Librería Salesiana, Apartado 175.





3 0112 117458205

# LIBRERIA SALESIANA SARRIA (BARCELONA)

## PUNTOS DE VENTA

BALEARES.—Librería de M.<sup>a</sup> Auxiliadora  
Plaza de la Iglesia. MANACOR.

BARCELONA.—Sres. Sucesores de Blas  
Cami. Unión n.º 26.

«La Hormiga de Oro». Plaza de San-  
ta Ana n.º 26.

BOGOTA.—(Colombia). Librería Salesiana  
Carrera 5.<sup>a</sup> n.º 122.—Apartado n.º 85

BUENOS—AIRES.—(Argentina). Colegio  
Pio IX. San Carlos n.º 4050.

Librería de Santa Catalina. Calle Bra-  
sil n.º 864.

MADRID.—Bruno del Amo. Editor. Tole-  
do n.º 72.

MEXICO.—Julio Cevalco. Apartado n.º 927  
MEXICO.

Escuelas Salesianas. 3.<sup>a</sup> Anastasio  
Bustamante n.º 2. PUEBLA.

MONTEVIDEO.—(Uruguay). Talleres de  
D. Bosco. Calle Maldonado n.º 2125.

SANTIAGO de CHILE.—«La Gratitude Na-  
cional» Delicias n.º 2303. Casilla n.º 16.

SEVILLA.—Librería de María Auxiliadora  
Apartado 37.—Calle de María Auxi-  
liadora n.º 18.

VALENCIA.—Escuelas Salesianas. Aparta-  
do n.º 86.